

**Совет Безопасности**

Distr.: General
27 November 2018
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 26 ноября 2018 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Во исполнение резолюции [1244 \(1999\)](#) Совета Безопасности имею честь настоящим препроводить письма генерального секретаря Организации Североатлантического договора Йенса Столтенберга от 7 августа 2018 года (см. приложение I) и 26 октября 2018 года (см. приложение II), препровождающие доклады о международном присутствии по безопасности в Косово за период с 1 апреля по 30 июня 2018 года и с 1 июля по 30 сентября 2018 года соответственно.

Буду признателен за доведение настоящего письма и приложений к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Антониу Гутерриш



Приложение I

В соответствии с пунктом 20 резолюции [1244 \(1999\)](#) Совета Безопасности к настоящему письму прилагается ежеквартальный доклад об операциях Сил для Косово, охватывающий период с 1 апреля по 30 июня 2018 года (см. добавление). Буду признателен за доведение этого доклада до сведения членов Совета.

(Подпись) Йенс Столтенберг

Добавление

Доклад об операциях Сил для Косово, представляемый Организации Объединенных Наций

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией [1244 \(1999\)](#) Совета Безопасности и охватывает деятельность Сил для Косово (СДК) за период с 1 апреля по 30 июня 2018 года.
2. По состоянию на 30 июня 2018 года общая численность личного состава СДК в районе действий по-прежнему составляла около 4000 человек; этот личный состав предоставлен 19 государствами — членами Организации Североатлантического договора (НАТО) и 8 государствами, не являющимися ее членами.
3. В отчетный период серьезных инцидентов, создававших угрозу безопасности, не зафиксировано, в связи с чем прямое вмешательство СДК в качестве третьего эшелона реагирования не требовалось и не запрашивалось.

Последняя информация об обстановке в плане безопасности и оперативной деятельности

4. В отчетный период общая обстановка в плане безопасности в Косово оставалась умеренно стабильной, каких-либо серьезных правонарушений не зафиксировано. Встреча на высшем уровне между президентом Сербии Александаром Вучичем и Хашимом Тачи, состоявшаяся 24 июня 2018 года в Брюсселе, позволила возобновить диалог, проводимый между Белградом и Приштиной при содействии Европейского союза, и позитивно сказалась на обстановке в плане безопасности в Косово.
5. СДК продолжали проводить по всему району деятельности плановые оперативные мероприятия, а также внимательно следили за развитием событий, связанных с Силами безопасности Косово, и работой Специализированного суда по Косово, обвинительные заключения которого могут повлиять на обстановку в плане безопасности.
6. Стремясь обеспечить оперативность и эффективность своих действий, СДК по-прежнему придерживались стратегии гибкого реагирования. Чтобы проверить степень готовности своих оперативных резервных подразделений, в июне 2018 года СДК провели плановые оперативные учения.
7. СДК продолжали тесно сотрудничать с другими организациями, занимающимися вопросами безопасности в Косово. 27 апреля 2018 года СДК успешно провели учения «Серебряная сабля 2018-1», которые организуются один раз в два года. С 4 по 13 мая 2018 года СДК обеспечивали подготовку и медицинскую помощь для учений «Орел VI», которые проводились под эгидой Сил безопасности Косово и в которых участвовали страны НАТО и международные партнеры. В ходе вышеуказанных учений в первую очередь отрабатывались следующие навыки: налаживание взаимодействия, подавление гражданских беспорядков и оказание помощи в условиях чрезвычайных ситуаций.

Резюме

8. В отчетный период СДК, действующие в рамках всеобъемлющих международных усилий, эффективно содействовали как поддержанию спокойной и безопасной обстановки, так и обеспечению свободы передвижения. Тесные отношения взаимодействия и сотрудничества, поддерживаемые на тактическом уровне между СДК, Миссией Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово и косовской полицией, продолжают давать весьма позитивный результат.

Приложение II

В соответствии с пунктом 20 резолюции [1244 \(1999\)](#) Совета Безопасности к настоящему письму прилагается ежеквартальный доклад об операциях Сил для Косово, охватывающий период с 1 июля по 30 сентября 2018 года (см. добавление). Буду признателен за доведение этого доклада до сведения членов Совета.

(Подпись) Йенс Столтенберг

Добавление

Доклад об операциях Сил для Косово, представляемый Организации Объединенных Наций

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией [1244 \(1999\)](#) Совета Безопасности и охватывает деятельность Сил для Косово (СДК) за период с 1 июля по 30 сентября 2018 года.
2. По состоянию на 30 сентября 2018 года общая численность личного состава СДК в районе действий по-прежнему составляла около 3800 человек; этот личный состав предоставлен 19 государствами — членами Организации Североатлантического договора (НАТО) и 8 государствами, не являющимися ее членами.
3. В отчетный период серьезных инцидентов, создававших угрозу безопасности, не зафиксировано, в связи с чем вмешательство СДК в качестве третьего эшелона реагирования не требовалось.

Последняя информация об обстановке в плане безопасности и оперативной деятельности

4. В отчетный период общая ситуация в плане безопасности в Косово не претерпела существенных изменений и оставалась умеренно стабильной. Для заметного улучшения нынешней ситуации необходим дальнейший политический прогресс. Хотя Белград и Приштина в целом сохраняют приверженность проведению диалога под эгидой Европейского союза, между ними по-прежнему сохраняются разногласия по ключевым вопросам.
5. СДК продолжали проводить в районе деятельности плановые оперативные мероприятия при координирующей роли и всеобъемлющем участии ключевых лидеров. Стремясь обеспечить оперативность и эффективность своих действий, СДК по-прежнему придерживались стратегии гибкого реагирования.
6. С 2 по 4 августа 2018 года СДК провели учения «Неусыпная бдительность», призванные продемонстрировать готовность и способность подразделений СДК к развертыванию для недопущения любых возможных ограничений свободы передвижения и сохранения спокойной и безопасной обстановки.
7. СДК продолжали тесно сотрудничать с другими организациями, занимающимися вопросами безопасности в Косово. 5 июля 2018 года СДК успешно провели практикум по вопросам иностранных боевиков и религиозного экстремизма, в котором приняли участие делегации Албании, бывшей югославской Республики Македония¹, косовских институтов, Черногории, Сил Европейского союза и Разведывательного информационно-аналитического центра НАТО. С 3 по 7 сентября 2018 года группа военнослужащих тактичеко-резервного батальона СДК была направлена в Боснию и Герцеговину для участия в миротворческих учениях «Быстрое реагирование 2018», в рамках которых отрабатывались действия Сил Европейского союза по оказанию поддержки местным органам власти Боснии и Герцеговины с использованием стратегических резервов.

¹ Турция признает за этой страной название «Республика Македония», закрепленное в ее конституции.

Резюме

8. Действуя в рамках всеобъемлющих международных усилий, СДК продолжали эффективно проводить оперативные мероприятия, направленные на сохранение спокойной и безопасной обстановки и ее дальнейшую стабилизацию на всей территории Косово. Тесные отношения взаимодействия и сотрудничества, поддерживаемые на тактическом уровне между СДК, Миссией Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово и косовской полицией, продолжают давать позитивный результат.
